

**FIDA****FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA****Junta Ejecutiva - 63º período de sesiones**

Roma, 22 y 23 de abril de 1998

INFORME SOBRE LA MARCHA DE LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

1. El presente informe y programa de trabajo anual consta de cuatro partes: en la parte I se examinan las principales actividades de evaluación realizadas durante 1997; en la parte II se presenta una reseña de las enseñanzas extraídas de los estudios y evaluaciones; en la parte III se resumen otras actividades conexas efectuadas durante el año; y en la parte IV se exponen en líneas generales los estudios y evaluaciones programados para 1998. En el anexo I figura una síntesis de las evaluaciones terminales, *ex post* y de la cartera de proyectos de países; en el anexo II se proporcionan detalles de las evaluaciones y actividades conexas realizadas en 1997; y en el anexo III figura una lista de las evaluaciones terminales, *ex post* y de la cartera de proyectos de países para 1998.

I. Examen de las principales actividades de evaluación realizadas durante 1997

2. En total, en 1997 se llevaron a cabo 17 evaluaciones, en relación con 13 proyectos, tres donaciones de asistencia técnica (DAT) y la cartera de proyectos de un país (ECP). De las 13 evaluaciones de proyectos, seis fueron evaluaciones a mitad de período (EvMP): cuatro en Asia y el Pacífico y dos en el Cercano Oriente y África del Norte (COAN); de estas seis, tres fueron además exámenes a mitad de período. También se llevaron a cabo ocho evaluaciones preterminales de proyectos (EvP), cuatro en América Latina y el Caribe, dos en África y dos en Asia y el Pacífico. Dos de éstas fueron evaluaciones específicas, un nuevo enfoque adoptado por el Fondo cuyo objeto es extraer enseñanzas para actividades futuras. La evaluación realizada en la República Unida de Tanzania se focalizó en el componente de crédito de tres proyectos; mientras que la realizada en Lesotho se centró en la conservación de suelos y aguas con vistas a extraer enseñanzas de vital importancia para la futura aplicación de medidas en este difícil sector en Lesotho y en otras áreas de características ambientales similares. En África se llevaron a cabo asimismo una evaluación terminal (ET) y una evaluación *ex post*. De las tres EvP de DAT, dos tuvieron lugar en América Latina y el Caribe y la restante en la región de Asia y el Pacífico. En 1997 se llevó a cabo la segunda y última fase de la ECP de Mauritania, que abarcó los ocho proyectos financiados por el FIDA en el país. Por último, además de las 17 evaluaciones mencionadas, representantes de la Oficina de Evaluación y Estudios (OE) y del Departamento de Administración de Programas (PD) efectuaron una EvMP de la donación concedida a CARE International para una intervención en Zimbabwe, en el marco del Programa Ampliado de Cooperación FIDA/ONG (PAC).



3. De los 13 proyectos evaluados, 11 se financiaron con cargo al Programa Ordinario del FIDA y los otros dos con recursos del Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación (PEA). Ocho de los 13 proyectos fueron iniciados por el FIDA y cofinanciados por otros donantes y cinco fueron iniciados y financiados exclusivamente por el Fondo.

4. Además de las actividades anteriormente mencionadas, en 1997 se realizó una evaluación del PEA, en atención a la solicitud formulada por la Junta Ejecutiva, que constituyó la primera evaluación general del programa. Los resultados y conclusiones de la evaluación, así como las enseñanzas extraídas, se presentarán al Comité de Evaluación de la Junta Ejecutiva del FIDA en abril de 1998. En el marco de esa evaluación general se llevaron a cabo más de diez evaluaciones rápidas de proyectos, que incluyeron visitas sobre el terreno. Además del informe principal, la evaluación del PEA comprende: 24 estudios de casos; dos temáticos (uno sobre fomento del riego en pequeña escala en el África subsahariana (ASS) y otro sobre el desarrollo de la agricultura de secano y el aprovechamiento de la tierra en las zonas semiáridas del ASS; y un conjunto de 35 enseñanzas relacionadas con el desarrollo rural en la subregión, que se introducirán en el Sistema Informatizado de Evaluación (EKSYST). Asimismo se ha actualizado y ampliado un estudio anterior sobre financiación rural en el África occidental, que en la actualidad comprende 41 estudios monográficos. En forma independiente, se llevó a cabo un estudio temático sobre la agrosilvicultura en el Sahel.

Misiones de evaluación y otras misiones conexas en 1997

Tipo de evaluación	África	Asia y el Pacífico	América Latina y el Caribe	Cercano Oriente y África del Norte	Total
A mitad de período	-	4	-	2	6*
Preterminal	2 ^{a)}	2***	4**	-	8
Otras (ET, <i>ex post</i> , ECPP)	3 ^{b)}	-	-	-	3
Total parcial	5	6	4	2	17 ^{c)}
Misiones/talleres especiales de apoyo	-	-	2	1	3****
Total	5	6	6	3	20

a) La evaluación preterminal específica realizada en la República Unida de Tanzania abarcó tres proyectos.

b) La ECPP relativa a Mauritania incluyó ocho proyectos.

c) Con arreglo a lo indicado en a) y b) *supra*, las 17 evaluaciones comprendieron 23 préstamos y tres donaciones.

* Incluye tres exámenes a mitad de período acompañados en cada caso de evaluaciones a mitad de período.

** Incluye las evaluaciones de la DAT 231 (Programa Regional y Nacional de Capacitación en Desarrollo Rural) y de la DAT 234 (Proyecto de Desarrollo Agrícola de Pequeños Productores en Zacapa y Chiquimula).

*** Incluye la evaluación de la DAT para el Programa de Capacitación para la Reducción de la Pobreza en Asia y el Pacífico (PATAP).

**** Además de esas tres actividades, se llevó a cabo otra consistente en la prestación de apoyo técnico para el examen del Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (GCAP).



5. Como puede apreciarse en el cuadro anterior, el FIDA organizó y participó en varias misiones a fin de apoyar los sistemas de seguimiento y evaluación (SyE) a nivel de base. En 1997 se llevaron a cabo cuatro de esas misiones en relación con la evaluación de las condiciones de base en el Perú; el establecimiento de un sistema provincial de supervisión del desarrollo agrícola en Túnez; el apoyo y la supervisión del Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural en América Latina y el Caribe (PREVAL); y el apoyo técnico para el examen del Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (GCAP).

II. Enseñanzas extraídas de las evaluaciones y estudios

El Sistema Informatizado de Evaluación (EKSYST)

6. Con objeto de ampliar la difusión de los conocimientos adquiridos y las lecciones extraídas de los proyectos de reducción de la pobreza, la OE publicó en 1997 una versión del EKSYST en Internet, que se creó inicialmente como un sistema accesible desde computadoras personales para reunir y compartir información, experiencias y enseñanzas derivadas de las evaluaciones de los proyectos y programas del FIDA. Esta iniciativa se emprendió en el marco general de la preparación de un sitio experimental en la Web sobre evaluación, denominado IFADEVAL, que fue inaugurado por el Presidente del FIDA en la Conferencia Mundial sobre Conocimientos para el Desarrollo en la Era de la Información, celebrada en Toronto en junio de 1997. En su declaración en la Conferencia, el Presidente Al-Sultan confirmó la intención del Fondo de pasar a constituir un centro de conocimientos, es decir, con arreglo al informe de la Evaluación Rápida Externa, “el principal acervo mundial de información sobre el desarrollo rural y el asesor más influyente del mundo en lo que concierne a esta compleja y difícil actividad”, a cuyo respecto mencionó cuatro iniciativas del Fondo: el EKSYST y su versión en Internet, IFADEVAL; el Sistema integrado participativo de observatorios de los factores estacionales (IPSOS); la red de información que vincula los proyectos financiados por el FIDA en América Latina y el Caribe (FIDAMERICA); y la red de conocimientos sobre la reforma agraria y la seguridad en la tenencia de la tierra. Esas iniciativas se examinaron en el Taller sobre conocimientos generados por y para la población rural pobre, organizado por la OE como contribución a la Conferencia, al que asistieron 70 participantes (véase párr. 26 *infra*). El stand del FIDA fue visitado por unas de 300 personas, entre ellas el Presidente de Uganda y el Presidente del Banco Mundial.

7. Por medio de IFADEVAL, los usuarios pueden acceder ahora a más de 60 enseñanzas derivadas de evaluaciones sobre distintos temas, con inclusión del crédito y los servicios financieros rurales, la generación de tecnología agrícola, las actividades de investigación y extensión, los marcos institucionales para la ejecución de proyectos, etc. En 1998 la OE se propone presentar otras experiencias en el sitio de la Web a medida que pasan a estar disponibles. Otras funciones de IFADEVAL incluyen: i) dos foros en la Web de debate interactivo sobre evaluación que permiten tanto al público general como a expertos y asociados en el desarrollo examinar los resultados y las enseñanzas que arroja esta actividad. Así pues, se dispone de un foro general abierto a todas las partes interesadas y otro más especializado al que tienen acceso únicamente los miembros de la Red sobre Desarrollo Rural y Seguridad Alimentaria del Comité Administrativo de Coordinación (CAC) de las Naciones Unidas. El foro especializado se halla vinculado a un nuevo mecanismo de cooperación entre organismos de las Naciones Unidas, el Banco Mundial y otras organizaciones gubernamentales y no gubernamentales; ii) información acerca de futuras conferencias y talleres internacionales sobre evaluación; iii) una sección sobre publicaciones, con indicación de títulos y resúmenes de algunos estudios del FIDA a los que se puede acceder en línea; y iv) enlaces con otros organismos de las Naciones Unidas, instituciones bilaterales y multilaterales, ONG y otros sitios sobre evaluación en la Web.

8. En el 18º período de sesiones del Comité de Evaluación, celebrado en septiembre de 1997, se llevó a cabo una presentación de IFADEVAL. Los miembros del Comité expresaron su apreciación de



esta iniciativa, que proporciona acceso en línea al acervo de experiencia y enseñanzas que el FIDA ha acumulado en la esfera de la reducción de la pobreza rural y representa un paso importante al Fondo como organización basada en los conocimientos.

Enseñanzas extraídas

9. **Seguridad alimentaria de la familia y tratamiento de las cuestiones de género.** En 1997 se celebró en la Sede del FIDA un taller en el que se presentó un examen de la experiencia en relación con la seguridad alimentaria de la familia y el tratamiento de las cuestiones de género sobre la base de una muestra de 50 operaciones financiadas y evaluadas por el Fondo. Las enseñanzas extraídas de esa experiencia pueden resumirse como sigue:

- a) Uno de los principales factores que limitan el logro de un mayor impacto de los proyectos en la seguridad alimentaria es la falta de una tecnología que se adapte a los escasos recursos de que disponen los grupos-objetivo. La disponibilidad y la idoneidad de los paquetes tecnológicos deben considerarse en primer lugar desde el punto de vista del agricultor; mientras que el especialista evalúa un conjunto de medidas técnicas en función de la productividad y el aumento de los ingresos, el agricultor se interesa también por su real utilidad, el rendimiento que puede obtenerse de recursos escasos, los costos de oportunidad y los riesgos conexos.
- b) Antes de ultimar la formulación de un nuevo proyecto, es preciso realizar una evaluación a fondo de los sistemas agrícolas existentes. Hay que prestar especial atención a los métodos utilizados por los agricultores y a la disponibilidad y los resultados de los ensayos a nivel de finca realizados en el curso de varios años, a fin de determinar la variabilidad anual de los rendimientos y los riesgos conexos. A falta de esa información, es menester elaborar modelos hipotéticos de años buenos y años malos mediante el diálogo entre los expertos agrónomos y los agricultores del grupo-objetivo que se hallan familiarizados con las condiciones locales.
- c) La seguridad alimentaria no equivale necesariamente a un aumento del volumen de alimentos destinados al consumo, especialmente en el caso de los pequeños agricultores. Los ingresos provenientes de los cultivos comerciales y los ingresos no agrícolas son a menudo de importancia crucial para la seguridad alimentaria de las familias pobres. Además, resulta más práctico focalizar las actividades en las comunidades pobres que concentrarlas a nivel de las familias que registran problemas de seguridad alimentaria.
- d) En los proyectos financiados por el FIDA, el crédito se ha utilizado a menudo para promover la seguridad alimentaria de la familia. Los métodos del Fondo, que recurren a los préstamos colectivos, la presión del grupo y la sensibilización a las cuestiones de género han dado resultados muy positivos, sobre todo cuando el monto de los préstamos superaba un umbral crítico.
- e) La preferencia de la mujer por la cría de animales se basa en costumbres tradicionales y en la preocupación por la seguridad alimentaria de la familia. En realidad, las mujeres pobres, con parcelas muy pequeñas, disponen de muy pocas opciones. Es preciso pues tener más en cuenta este hecho y atribuir mayor importancia a las actividades de producción pecuaria.



10. Las enseñanzas mencionadas en los apartados a) y b) se exponen en mayor detalle a continuación:

- a) **Actividades de extensión.** En muchos casos, la transferencia de tecnología agrícola no ha beneficiado a los pequeños agricultores y productores marginales, sobre todo en las regiones caracterizadas por su diversidad agroecológica, la escasez de recursos y la exposición a riesgos. Se reconoce que los enfoques que tienen en cuenta las opiniones de los agricultores permiten integrar mejor las funciones de investigación y de extensión basándose en los conocimientos y la capacidad de investigación de las comunidades locales y combinándolos con los de las organizaciones formales de investigación y desarrollo. Es preciso apoyar la capacidad local de experimentación a fin de que la tecnología pueda adaptarse para tener en cuenta las limitaciones que afrontan los grupos-objetivo del FIDA. Es necesario promover una interacción mutuamente enriquecedora entre los conocimientos locales y los conocimientos externos.
- b) **Importancia de reconocer las necesidades en materia de investigación y desarrollo.** En la fase inicial del diseño, es esencial determinar cuáles son las recomendaciones e innovaciones institucionales disponibles, es decir, que ya se hayan sometido a ensayo y adaptado de manera que resulten adecuadas para la extensión. Ello incluye asimismo la identificación de las innovaciones que requieren una ulterior investigación y adaptación a las condiciones de la zona/grupo-objetivo. Las decisiones en materia de investigación y desarrollo deben tomarse en colaboración con el grupo-objetivo en lugares representativos, con miras a lograr una mejor comprensión de las preferencias reales de los agricultores y las limitaciones existentes en el plano comunitario y de evitar actividades de extensión inadecuadas o ineficaces.
- c) **Generación y difusión de conocimientos.** Se requiere adoptar cuatro medidas consecutivas:
 - i) deben definirse, explicarse y comprenderse desde el principio las metodologías y los procedimientos a la investigación y el desarrollo y a la introducción de innovaciones institucionales;
 - ii) debe definirse con claridad la capacidad necesaria para aplicar esos procedimientos;
 - iii) este proceso debe comenzar durante la fase de diseño mediante la celebración de talleres con la participación de expertos agrónomos, extensionistas y beneficiarios; y
 - iv) la capacitación debe proseguir durante todo el período del proyecto. Dado que las actividades de investigación y desarrollo requieren plazos considerables, deben tenerse debidamente en cuenta esas limitaciones a fin de asegurar la continuidad del enfoque una vez terminado el proyecto.



- d) **Soluciones innovadoras en materia de asistencia técnica.** En relación con la asistencia técnica a largo plazo, es menester que exista un equilibrio entre la necesidad de reducir los costos y el logro de beneficios constantes del proceso de generación de conocimientos. Se requieren acuerdos de asociación a largo plazo con instituciones especializadas en investigación y desarrollo, que prevean el envío periódico de misiones de apoyo, la organización de cursos de capacitación y la participación en talleres. Debe estudiarse la posibilidad de concertar acuerdos de “hermanamiento” de ese tipo con los donantes bilaterales y multilaterales.

11. **Aprovechamiento de los conocimientos locales en Lesotho.** En 1997, el FIDA efectuó una evaluación de los componentes de conservación de suelos y aguas del Programa de Conservación de Suelos y Aguas y Agrosilvicultura (PCSAA) en Lesotho. Con frecuencia, las actividades de conservación por la población rural pobre se ve obstaculizada por el conflicto intrínseco entre la necesidad a corto plazo de producir alimentos mediante la utilización de unos recursos frágiles y la necesidad a largo plazo de conservar los recursos naturales para mantener los niveles de producción.

12. A pesar de que las actividades financiadas por el PCSAA han tropezado con ese tipo de dificultades, el personal del programa identificó un sistema agrícola endógeno de producción-conservación que parece haber resuelto ese problema. El sistema ha sido elaborado por el Dr. J.J. Machobane hace más de 40 años superando numerosos obstáculos económicos y políticos.

13. El sistema agrícola “Machobane” se basa en cuatro principios esenciales: aprovechar al máximo el año civil, utilizar abonos orgánicos para reforzar y mantener la fertilidad del suelo, maximizar el rendimiento de las rotaciones de cultivos y producir una combinación de cultivos comerciales y de subsistencia. El sistema comporta un ciclo quinquenal y el número de componentes y la complejidad aumentan a medida que los agricultores adquieren experiencia y conocimientos. Los principales parámetros técnicos del sistema son los siguientes:

- se utilizan la base de recursos y los residuos agrícolas para producir varios cultivos simultáneamente en el mismo campo; el aumento de la fertilidad del suelo y de su capacidad de retención de la humedad pueden lograrse mediante la aplicación de ceniza y estiércol;
- los desechos producidos por una familia campesina típica (ceniza y abono) son suficientes para un acre de tierra;
- el cultivo intensivo de un acre de tierra basta para obtener la producción necesaria, consumo familiar y venta para procurar suficientes alimentos para la familia;
- el cultivo intensivo continuo, utilizando materia orgánica, constituye un medio sinérgico y eficaz para conservar el suelo y retener la humedad; y
- el sistema reduce sustancialmente la inestabilidad de los ingresos agrícolas, al disminuir las variaciones de los rendimientos y distribuir entre varios cultivos el riesgo de cambios en los rendimientos y los precios.



14. El sistema produce diversos beneficios agronómicos y de conservación, a saber:
- los sistemas agrícolas de cultivos intercalados son más productivos por unidad de superficie;
 - cuando se seleccionan correctamente, las distintas plantas no compiten por los nutrientes, dado que sus pautas de absorción son diferentes;
 - los cultivos tienen diferentes estructuras foliares: la combinación de plantas de porte vertical con especies de porte rastrero y con plantas trepadoras permite aprovechar al máximo las radiaciones solares y además brinda protección contra una humedad excesiva y las tormentas destructivas de granizo, con el consiguiente efecto positivo en los rendimientos;
 - a los efectos de la conservación, la existencia de una cubierta vegetal constante y el adecuado crecimiento radical que conlleva el sistema protegen el suelo del impacto de la lluvia, que puede desintegrar sus componentes; y
 - desde el punto de vista de la protección del suelo, la combinación de tubérculos y plantas de hoja que supone este sistema ofrece mejores resultados que el monocultivo.

15. El personal del PCSAA persuadió al Dr. Machobane a que participara en la reintroducción de su sistema agrícola, que se había abandonado casi totalmente desde mediados del decenio de 1960, y se destinaron fondos del programa a ensayar y promover el sistema. El rendimiento de los campos cultivados con el sistema “Machobane” se triplicó en comparación con el de las parcelas cultivadas en régimen de monocultivo y, entre 1991 y 1997, el número de agricultores que han adoptado este sistema pasó de 22 a 2 000, es decir, se ha multiplicado por 90. Los agricultores que adoptan el nuevo método de cultivo “Machobane” reciben gratuitamente semillas de papa durante la primera temporada agrícola, únicamente. En 1996, los agricultores ya no recibían subvenciones o asistencia de ningún tipo, a excepción de la capacitación proporcionada por otros agricultores.

16. Aunque hay varias razones que explican la amplia adopción del sistema, la evaluación reveló que el factor más importante radica en que el sistema permite lograr, cuando sólo ha transcurrido una temporada desde su adopción, un aumento sostenible de los ingresos netos producidos por los cultivos comerciales y alimentarios. Esa perspectiva es tan atractiva que los agricultores se muestran dispuestos a invertir su tiempo, pese a la escasez de mano de obra, en adiestrar a otros campesinos que quieran adoptar el sistema. El bajo costo de esta tecnología, su origen endógeno y los resultados obtenidos por otros agricultores en la comunidad son también factores de gran importancia. Sin embargo, pese a las aparentes ventajas y al potencial del sistema, será preciso observar y evaluar cuidadosamente diversos factores limitantes. La excesiva oferta ocasional de papas debido a la competencia de Sudáfrica; la posibilidad de que se necesite más mano de obra agrícola para mantener el sistema; y la necesidad de contar con un suministro suficiente de estiércol y ceniza a nivel de finca son aspectos que deberán vigilarse atentamente a mediano plazo.



III. Otras actividades en materia de evaluación

Talleres y mesas redondas

17. **África.** Del 26 al 31 de mayo de 1997 se celebró en Accra (Ghana) la Conferencia de Mesa Redonda (CMR) sobre la evaluación de la cartera de proyectos de dicho país. La finalidad de la CMR era examinar los resultados y las recomendaciones de la ECPP con las entidades nacionales participantes en la ejecución de los proyectos financiados por el FIDA y otros asociados para el desarrollo en Ghana, con objeto de establecer políticas y directrices operacionales para las futuras intervenciones del FIDA en el país. A la Mesa Redonda asistieron unos 150 participantes, incluidos ministros nacionales y regionales, viceministros, directores y altos funcionarios de los ministerios de alimentación y agricultura, ciencia y tecnología, finanzas, y tierras y bosques. También participaron funcionarios de proyectos y de diversos organismos de ejecución a niveles nacional y regional, instituciones de crédito agrícola, ONG participantes en los proyectos del FIDA y representantes de los grupos-objetivo. También tomaron parte en la Mesa Redonda sendos representantes de organismos multilaterales y bilaterales operantes en Accra, organismos de las Naciones Unidas, universidades e instituciones de investigación de Ghana y la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (OSP).

18. La delegación del FIDA estuvo integrada por los Directores Ejecutivos por Egipto, los Estados Unidos, la India y Venezuela, miembros del Comité de Evaluación y funcionarios de la OE y el PD. Miembros del Comité de Evaluación realizaron visitas sobre el terreno al Proyecto de Conservación de Tierras y Rehabilitación de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en la Región Nordoriental y al Proyecto de Crédito, Suministro de Insumos y Comercialización para Pequeños Agricultores. Los directores y otros funcionarios de los proyectos proporcionaron una amplia información a los miembros del Comité de Evaluación, que visitaron presas rehabilitadas y zonas bajo riego, sistemas de producción de arroz en los fondos de valles y bancos rurales locales, y mantuvieron conversaciones con miembros de las asociaciones de regantes, grupos de promoción de actividades generadoras de ingresos para la mujer y otros grupos receptores de crédito.

19. Los participantes se dividieron en cuatro grupos de trabajo a fin de examinar las cuestiones principales señaladas en el informe de la ECPP en razón de las importantes enseñanzas que ofrecían, así como los problemas a los que el Gobierno de Ghana y el FIDA debían prestar atención. En particular, se referían a lo siguiente: i) organización y gestión; ii) crédito rural; iii) infraestructura rural y desarrollo/difusión de tecnología; y iv) focalización de las actividades y participación. Los cuatro grupos de trabajo celebraron debates durante dos días sobre los resultados, conclusiones y recomendaciones de la ECPP en esas cuatro esferas.

20. **América Latina y el Caribe.** En abril de 1997 se celebró en Guatemala un taller para personal de los proyectos financiados por el FIDA en el Brasil, América Central y Panamá, con miras a proporcionarles información y capacitación acerca de distintos aspectos del seguimiento y evaluación (SyE). Se aprovechó la oportunidad para hacer una evaluación de las necesidades de capacitación en materia de SyE, así como reforzar una red de profesionales especializados en SyE en la región de América Latina y el Caribe. En julio de 1997 se organizó en el FIDA un taller relativo a la experiencia en materia de SyE en el Paraguay, con objeto de examinar los resultados de diez años de actividades de SyE a niveles nacional, sectorial y de proyectos.



21. En enero de 1997, varios funcionarios de la OE participaron en dos talleres organizados por el Banco Mundial en materia de indicadores y métodos para medir la participación y la capacidad organizativa local, y sistemas de SyE participativos. Los objetivos del primer seminario eran: i) aclarar tres conceptos esenciales de importancia crítica en los proyectos de base comunitaria (participación, orientación en función de la demanda y capacidad organizativa local); ii) compartir experiencias entre los participantes en el taller; y iii) determinar estrategias para difundir las enseñanzas extraídas de las actividades sobre el terreno. El segundo taller tenía por objeto: i) explorar y compartir elementos esenciales de los sistemas de SyE participativos; y ii) exponer a los participantes una variedad de métodos e instrumentos y elaborar un marco de evaluación participativa.

22. En julio de 1997, la OE organizó un taller en Roma sobre Sistemas Participativos de SyE (SP de SyE), con miras a ilustrar al personal del FIDA el concepto de SP de SyE e identificar estrategias prácticas que pongan más énfasis en el papel que desempeña la participación en el ciclo de los proyectos del FIDA. En el taller se pusieron de relieve los beneficios que aportan dichos sistemas, se analizaron las medidas básicas que comportan y se describieron varios métodos prácticos (a saber, el marco lógico, la evaluación rural participativa y el empleo de hojas de calificación con el fin de establecer sistemas participativos de SyE en los proyectos financiados por el FIDA. Asimismo, se formularon varias recomendaciones prácticas dirigidas a facilitar la introducción de dichos sistemas en el contexto del FIDA.

23. En abril de 1997, un funcionario de la OE participó en un taller financiado por el Organismo Danés de Desarrollo Internacional sobre “Generación y transferencia de tecnologías: ¿Cómo puede aprovecharse al máximo la influencia del usuario? ¿Es posible encontrar alternativas al sistema de capacitación y visitas?”. El representante del FIDA presentó un estudio monográfico titulado “Una innovación institucional exitosa: el concepto de “equipo de diagnóstico” iniciado por el FIDA en la Provincia Nordoccidental de Zambia”, sobre la base de una propuesta formulada por la OE durante la evaluación preterminal (1990) de un proyecto financiado por el FIDA en Zambia. En el curso de los debates celebrados en el taller se informó que el Organismo Danés de Desarrollo Internacional estaba experimentando un concepto similar.

24. Un funcionario de la OE participó en un taller sobre ecodesarrollo organizado por el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC) en Nueva York en marzo de 1997, con la finalidad de analizar la interdependencia y los estrechos vínculos de los problemas del medio ambiente, con los del crecimiento económico y la población y, sobre todo, la pobreza. Los organizadores del seminario solicitaron la participación del FIDA para que contribuyera a sistematizar las enseñanzas relacionadas con la aplicación de mecanismos sostenibles de planificación y asignación de recursos a las iniciativas de ordenación de los recursos naturales a nivel local.

Reuniones internacionales

25. El FIDA participó activamente en la Conferencia Mundial sobre los Conocimientos para el Desarrollo en la Era de la Información, que se celebró en Toronto (Canadá) en junio de 1997, organizada conjuntamente por el Gobierno del Canadá y el Banco Mundial. El FIDA fue uno de los copatrocinadores de la Conferencia, que reunió a casi 1 500 participantes, con inclusión de altos funcionarios de distintos gobiernos, miembros del sistema de las Naciones Unidas, diversas ONG, estudiosos, figuras destacadas de la industria y los negocios, y otras personalidades y expertos de todo el mundo. La conferencia se centró en tres temas: i) la comprensión del papel que desempeñan los conocimientos y la información en el desarrollo económico y social; ii) el intercambio de experiencias, estrategias e instrumentos con objeto de aprovechar los conocimientos existentes para el desarrollo; y iii) la creación de nuevas asociaciones que permitan potenciar la capacidad de los pobres mediante la información y el conocimiento.



26. Como contribución a la conferencia, la OE organizó un taller titulado “Conocimientos generados por y para la población rural pobre”, en el que se presentaron cuatro iniciativas del FIDA, a saber: el sitio sobre evaluación en la Web (IFADEVAL), el Sistema integrado participativo de observatorios de los factores estacionales (IPSOS), FIDAMERICA, y la Red de conocimientos sobre iniciativas de base para la reforma agraria y la seguridad de la tenencia de la tierra, una de las principales actividades complementarias de la Conferencia sobre el Hambre y la Pobreza de 1995.

27. Un funcionario de la OE tomó parte en la Conferencia Anual de Asociaciones Europeas de Evaluación, celebrada en Estocolmo en marzo de 1997, que brindó la oportunidad de tratar, en el curso de varios debates, cuestiones relacionadas con el programa de trabajo de la OE. De especial interés fue la sesión dedicada al fortalecimiento de la capacidad de evaluación, en la que varias organizaciones internacionales, entre ellas el FIDA, describieron sus programas al respecto.

28. El Director de la OE fue invitado por el Consejo de Investigaciones de Noruega a formular una declaración en la Conferencia sobre “El informe de la Comisión Brundtland visto diez años después”, celebrada en octubre de 1997. Su relación, titulada “Diversidad social, movilidad de las personas y el medio ambiente”, se centró en los esfuerzos del FIDA para elaborar sistemas participativos de acción-investigación de finalidades múltiples, conocidos como IPSOS, y para fomentar la “fertilización cruzada” de los conocimientos locales y externos. Asimismo recibió una invitación del Consejo de Ciencia y Tecnología Agrícolas para asistir a la Conferencia sobre Suficiencia y Seguridad Alimentaria, celebrada en los Estados Unidos en noviembre de 1997, en la que presentó una relación sobre “Seguridad alimentaria en los países en desarrollo”.

29. El FIDA participó activamente en la Consulta Técnica sobre Descentralización, celebrada en Roma en diciembre de 1997 con el patrocinio de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el FNUDC, el FIDA, el Organismo Alemán para la Cooperación Técnica (GTZ), el Departamento Suizo de Desarrollo y de Ayuda Humanitaria y el Banco Mundial. La consulta congregó a responsables de la adopción de políticas, profesionales que se ocupan de las cuestiones relativas al desarrollo rural y estudiosos de esas cuestiones de países desarrollados y en desarrollo, con objeto de examinar la contribución de las estrategias descentralizadas y participativas al desarrollo rural.

IV. Programa provisional de actividades de evaluación en 1998

30. En 1998, las actividades de evaluación seguirán combinando la generación de conocimientos mediante las evaluaciones sobre el terreno y la conceptualización de las enseñanzas adquiridas, por una parte, y la difusión de conocimientos a través del establecimiento de redes de conocimientos y el ulterior perfeccionamiento del EKSYST y el IFADEVAL, por la otra. En el anexo III figura una lista provisional de las evaluaciones terminales, *ex post* y de las carteras de proyectos de países que se prevé llevar a cabo en 1998.

31. A fin de complementar sus evaluaciones sobre el terreno, la OE prevé realizar varios estudios especiales y estudios temáticos en 1998, en particular:

- a) un estudio sobre comercialización en América Central para extraer enseñanzas de la experiencia del FIDA y de otros organismos e instituciones que operan en la región, así como proporcionar orientación sobre las maneras de afrontar los problemas que se plantean en esa esfera, con miras a lograr una reducción sostenible de la pobreza sin perder de vista las cuestiones de género;
- b) un estudio sobre los pequeños estados insulares en desarrollo para examinar la experiencia de ejecución del FIDA y evaluar el impacto de sus proyectos en el desarrollo



socioeconómico. A tal fin, el estudio evaluará el desempeño de la ejecución de los proyectos y programas financiados por el FIDA en dichos países; identificará las causas de las dificultades encontradas en la implantación de esos proyectos y analizará los factores que facilitan la consecución de resultados positivos; extraerá lecciones; examinará la posibilidad de aplicar un enfoque programático a la elaboración y ejecución de proyectos en los pequeños estados insulares en desarrollo; y formulará recomendaciones en cuanto a la estrategia y operaciones futuras del FIDA; y

- c) la primera fase de un estudio sobre la participación de las asociaciones de regantes en los proyectos del FIDA, que proporcionará la base para un programa de evaluaciones sobre el terreno en una segunda fase.

32. En abril de 1998 se iniciará un estudio temático sobre la agricultura de secano en la región del Cercano Oriente y África del Norte (COAN) con la finalidad de evaluar la experiencia anterior del FIDA en esa esfera y preparar una estrategia regional de asistencia para el fomento de la agricultura y la ganadería en las tierras secas. El estudio abarcará tres subregiones del COAN, a saber, el norte de África, la zona del Sahel y la zona del Mediterráneo oriental. En cada área se realizará un estudio monográfico sobre un país, basándose en los resultados de las evaluaciones ya hechas y en la información procedente de las principales redes e instituciones de estudio e investigación nacionales y regionales. Si fuere necesario, se complementarán las evaluaciones ya efectuadas con evaluaciones específicas adicionales de proyectos financiados por el FIDA. En el programa de trabajo para 1998 de la OE se incluye una evaluación de ese tipo en Siria, y se prevé la posibilidad de organizar una o dos evaluaciones complementarias.

33. Se tiene el propósito de desarrollar un enfoque común para la aplicación de sistemas nacionales de SyE que puedan adaptarse a diferentes proyectos con arreglo a sus circunstancias específicas. A tal fin, se celebrará en Bolivia un taller sobre sistemas participativos de SyE para los proyectos del FIDA en América Latina; y se proporcionará un apoyo sistemático a los sistemas de SyE en la India, donde el Fondo ha financiado hasta el momento 13 proyectos, con vistas a elaborar una estrategia de evaluación de carácter general.

34. En 1998 se celebrará también una conferencia de mesa redonda en Mauritania para examinar las conclusiones, recomendaciones y enseñanzas contenidas en el informe de la ECPP. Se espera que la ECPP, que se llevó a cabo a petición de la División de África I, proponga las líneas generales de la estrategia y las inversiones futuras para las actividades del FIDA en Mauritania. En principio, se ha previsto que la mesa redonda tenga lugar en junio de 1998.

35. Las evaluaciones terminales de dos proyectos financiados por el FIDA en la Gobernación de Sidi Bouzid de Túnez suscitaron gran interés en el Gobierno y otros asociados, incluida la cooperación francesa. Las lecciones extraídas de esas evaluaciones deberían emplearse tanto para aumentar la eficacia de los proyectos actuales como para mejorar el diseño de las intervenciones futuras de esa naturaleza. Sobre la base de los resultados de dichas evaluaciones, el Gobierno de Túnez y el Fondo han acordado organizar un taller complementario en la capital a comienzos de mayo de 1998. Su objetivo será acrecentar los conocimientos de los responsables de la adopción de decisiones, tanto en el Gobierno como en el FIDA, en lo referente al desarrollo de las zonas pobres y marginalizadas de Túnez. Asimismo proporcionará una oportunidad para examinar el texto preliminar de un documento sobre oportunidades estratégicas nacionales (COSOP), actualmente en preparación en el FIDA.



ANEXO I

SÍNTESIS DE LAS EVALUACIONES TERMINALES, *EX POST* Y DE LA CARTERA DE PROYECTOS DE PAÍSES

1. A continuación se describen los aspectos más destacados de las evaluaciones terminales y *ex post* de proyectos y de la cartera de proyectos de países realizadas en 1997, por divisiones regionales del FIDA y en orden alfabético.

I. África I

Evaluación de la cartera de proyectos de Mauritania

2. La evaluación de la cartera de proyectos financiados por el FIDA en Mauritania es la séptima de ese tipo y, al igual que las anteriores, se emprendió para dar respuesta a las siguientes cuestiones: el grado de cumplimiento a largo plazo de su mandato por parte del Fondo; las causas de los éxitos o los fracasos; y las limitaciones encontradas. La evaluación se llevó a cabo a petición de la división regional del FIDA interesada con miras a preparar propuestas estratégicas para aumentar la eficacia del Fondo en la lucha contra la pobreza en Mauritania. La evaluación usual de la cartera de proyectos fue acompañada de un análisis de los cambios socioeconómicos verificados en el país a partir de su independencia, que se aprovechó para examinar las políticas nacionales y sus efectos sobre la pobreza, en especial en las zonas rurales. Esa comparación, corroborada por las enseñanzas directamente extraídas de la experiencia del FIDA, constituyó a su vez la base de un conjunto de recomendaciones de orientación estratégica. Una vez que se hayan examinado en el FIDA, las conclusiones y recomendaciones de la ECPP se pondrán en conocimiento del Gobierno de Mauritania durante la mesa redonda que está previsto celebrar en junio de 1998.

3. **La cartera de proyectos.** Los ocho proyectos financiados por el FIDA en Mauritania fueron diseñados y ejecutados en el contexto de la política del Gobierno de conceder prioridad a la agricultura de regadío en el valle del río Senegal. Durante el último decenio, se ha aplicado un conjunto de reformas económicas que han producido gradualmente cambios radicales en el entorno institucional y político en el que se ejecutan los proyectos, con una pronunciada disminución de la intervención del Estado.

4. Hasta la fecha, el volumen total de recursos proporcionados por el FIDA a Mauritania asciende a USD 52,4 millones, es decir, el 30% de los costos totales de los proyectos. Ello hace de Mauritania el primer prestatario de África por lo que se refiere al número de préstamos y el tercero en lo tocante al volumen de préstamos por lugareño (USD 48). La asistencia del FIDA representa también una proporción considerable de toda la asistencia para el desarrollo proporcionada al sector rural del país, en particular de la proporcionada por organismos de las Naciones Unidas.

5. **Resultados.** En lo que concierne a los proyectos ya finalizados, la ECPP demostró que su impacto en la productividad agrícola había sido menor del previsto, en comparación con el desempeño del sector del riego en su conjunto. Ello no quiere decir, sin embargo, que la contribución de los proyectos a la producción nacional haya sido insignificante. Por ejemplo, en el caso del arroz representó aproximadamente el 25% de la producción total y el 15% del consumo nacional. Por otra parte, la ECPP comprobó que los proyectos de segunda generación fueron innovadores y produjeron modelos para su repetición futura. Ello es particularmente cierto en el caso de la gestión de la tenencia de la tierra (Proyecto de Mejoramiento del Cultivo de Tierras Inundables en Maghama).



6. Aproximadamente 9 000 familias se han beneficiado directamente del apoyo proporcionado por el FIDA a Mauritania (sin contar el Proyecto de Desarrollo de Oasis - Fase II), lo que representa una aportación media por familia cercana a USD 6 000, es decir, entre USD 800 y USD 900 por persona. Este elevado nivel de gasto refleja tanto las condiciones del país - donde los recursos y la población están dispersos en una vasta superficie y los costos unitarios del desarrollo de la infraestructura son muy elevados - y la proporción considerable de gastos que se destinó al apoyo institucional, que en algunos casos superó el 50% del total.

7. La consecución de los objetivos de los proyectos se ha visto dificultada por: las deficiencias de los servicios y estructuras nacionales; la falta de eficiencia de la administración; la ineficacia de las disposiciones de apoyo a las organizaciones de base, particularmente en cuanto a metodologías; las deficiencias de los sistemas de SyE; la escasa supervisión de los insumos; y la insuficiente financiación de contrapartida.

8. En retrospectiva, las políticas de desarrollo parecen ahora haber sido demasiado ambiciosas, puesto que el éxito de su aplicación dependía del establecimiento de nuevas instituciones gubernamentales. Desde 1988, la rápida disminución de la intervención del Estado ha debilitado notablemente la adecuación de proyectos diseñados en el marco de políticas anteriores en las que se asignaba un papel importante al Estado.

9. **Posibilidades de mejora.** Es dable mejorar la ejecución de los proyectos mediante una selección cuidadosa de los directores y la provisión de servicios más eficaces de apoyo técnico y supervisión. A tales efectos será necesario que el Fondo, o sus representantes oficiales, refuercen considerablemente su presencia sobre el terreno. Al mismo tiempo, debería prestarse atención a las economías de escala en lo concerniente al tamaño de la cartera de proyectos, en especial reagrupando las funciones de seguimiento y apoyo relativas a diversos proyectos en una sola estructura.

10. En lo referente a la formulación de nuevos enfoques, los proyectos tendrían que diseñarse para una sola área geográfica que, si fuere necesario, podría ampliarse gradualmente sobre la base de la experiencia previa. Sería conveniente que la fase preparatoria de los proyectos en Mauritania fuera más prolongada, lo que podría financiarse con cargo a recursos ajenos al proyecto, por ejemplo, con donaciones de asistencia técnica. Esto haría posible definir la estrategia operacional para un proyecto específico sobre la base de un enfoque participativo, y evitar la necesidad de movilizar recursos del préstamo innecesariamente durante un largo período de tiempo (como en el caso del Proyecto de Mejoramiento del Cultivo de Tierras Inundables en Maghama y del Proyecto de Desarrollo de Oasis - Fase II). Por último, esto ayudaría a elaborar una base de datos más precisa sobre el grupo-objetivo y la zona del proyecto, requisito esencial para una supervisión correcta.

11. De los 15 años de experiencia del FIDA en Mauritania cabe extraer numerosas enseñanzas, que pueden emplearse para introducir mejoras en el diseño y la ejecución de proyectos futuros. Esas mejoras se refieren fundamentalmente al enfoque participativo, la estructura orgánica de los proyectos, los aspectos relativos a la tenencia de la tierra, y el crédito rural.

12. **Propuestas estratégicas.** El objetivo consiste en ayudar a los pequeños agricultores y criadores de ganado marginalizados que viven en zonas de agricultura de secano y de cultivo de tierras aluviales a superar las dos limitaciones principales a su crecimiento económico e integración en el mercado, a saber: la escasa capacidad de acumulación de capital y la vulnerabilidad a condiciones climáticas irregulares.



13. Sólo será posible iniciar un proceso de acumulación si los proyectos contribuyen a reducir de forma significativa la pobreza y, al mismo tiempo, previenen el empobrecimiento de los grupos vulnerables. Por esa razón, los proyectos deben contribuir a la capitalización inicial, sin aportación correlativa de fondos; y adoptar las medidas apropiadas para salvaguardar los bienes de capital, especialmente el ganado menor, en caso de sequía.

14. Este planteamiento podría aplicarse en los programas y proyectos focalizados en las zonas más pobres de Mauritania (Assaba, Hodhs, el norte de Brakna y el norte de Gorgol). La ECPP identificó también varias posibles soluciones a fin de que las inversiones produzcan efectos positivos en los grupos a los que se desea llegar.

15. La capacitación es de gran importancia para los grupos-objetivo que emprenden actividades para las que cuentan con escasa o ninguna experiencia (por ejemplo, el riego, la agricultura en el caso de las poblaciones nómadas, etc.).

16. Cabe observar, no obstante, que en líneas generales los proyectos han hecho poco en ese sentido. Las estrategias individuales para los proyectos futuros deberían ser más específicas en lo atinente a las políticas de desarrollo sectorial, siendo preciso abandonar la idea de que la única forma de luchar contra la pobreza es prestar apoyo a instituciones y políticas nacionales. Esas ideas no sólo se han demostrado poco adecuadas, sino que además han sido superadas por los cambios verificados en el marco institucional y en las políticas económicas nacionales.

17. La ECPP llegó a la conclusión de que, en el caso particular de Mauritania, había poco margen para la utilización de sistemas de ahorro y crédito, lo que constituye un factor esencial de la persistente incapacidad del Gobierno para crear instituciones financieras sostenibles de fomento del desarrollo rural. Por el contrario, los recursos de los proyectos deberán destinarse a proporcionar capacitación a los grupos-objetivo y al personal de los proyectos.

18. Sin perder de vista la especificidad de la labor del FIDA en beneficio de un determinado grupo-objetivo, el establecimiento de asociaciones con otros donantes importantes permitiría al Fondo ejercer una mayor influencia en las políticas y los proyectos de desarrollo en beneficio de los grupos-objetivo. En este sentido existen varias posibilidades de cooperación:

- participar en la financiación de programas nacionales en el sector agrícola (como el Programa de Desarrollo Integrado de la Agricultura de Regadío en Mauritania y el Programa de Ordenación de los Recursos Naturales en la Zona de Secano, particularmente en colaboración con el Banco Mundial;
- compartir los avances metodológicos, (FNUDC/Assaba; GTZ/Aftout y Hodhs; FAO/Programa Especial para la Seguridad Alimentaria; Unión Europea (UE); y Fondo Francés de Desarrollo (especialmente en lo referente a los problemas relativos a la tenencia de la tierra) etc.);
- realizar investigaciones sobre sinergias (localización geográfica de las inversiones) y enfoques comunes (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Programa Mundial de Alimentos (PMA), organizaciones no gubernamentales (ONG)); y



- tratar de establecer mejores vínculos entre las futuras intervenciones del FIDA y las inversiones en infraestructura básica financiadas por el Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social (FADES), el Banco Islámico de Desarrollo (BIsD) y la UE en la zona-objetivo propuesta.

II. África II

Mauricio

19. Se llevó a cabo una evaluación *ex post* del Proyecto de Desarrollo Agrícola en Pequeña Escala, cuyo costo total ascendió a USD 8,71 millones, de los que el FIDA financió USD 6,3 millones. El proyecto, que entró en efectividad en mayo de 1983 y quedó cerrado en diciembre de 1991, se diseñó originalmente para ayudar a las familias de agricultores pobres a desarrollar sus propias empresas agrícolas. Por medio de un programa de crédito agrícola (que representaba el 70% de los costos totales), el proyecto se proponía prestar apoyo a la producción agrícola y ganadera en pequeña escala y proporcionar nuevas fuentes de sustento a los 630 agricultores y 1 400 criadores de cabras participantes. En total, se preveían beneficios directos del proyecto para unas 12 000 personas.

20. La ejecución del proyecto fue lenta durante los primeros tres años, a causa principalmente del rápido (e imprevisto) crecimiento y de la evolución de la situación macroeconómica global de Mauricio y, más concretamente, debido a las dificultades con que tropezó el programa de crédito agrícola debido a la escasez de tierras de labranza. La ausencia de una política clara en materia de tipos de interés indujo a los agricultores a buscar otras fuentes de financiación, lo que tuvo como resultado una débil demanda inicial de crédito con cargo al préstamo del FIDA. El proyecto se reformuló en 1986 a fin de incluir una línea de crédito general proporcionada por el Banco Central Cooperativo de Mauricio y el Banco de Fomento de Mauricio para actividades agrícolas y no agrícolas, así como de incrementar el umbral de elegibilidad para el suministro de crédito al pequeño agricultor. A la terminación del proyecto el número de pequeños préstamos concedidos a través de la línea de crédito general facilitada por los dos bancos mencionados había superado los 3 500. En conjunto, a partir de 1986 se hicieron progresos considerables en la ejecución del proyecto y, a la conclusión de éste, el préstamo del FIDA se había desembolsado en su totalidad.

21. Desde el punto de vista del desarrollo, el proyecto logró buenos resultados. En gran medida, alcanzó su objetivo de promover las empresas en pequeña escala en las zonas rurales y de crear servicios de crédito para un segmento de la población que de otra manera no habría podido obtener préstamos en condiciones favorables. Asimismo contribuyó de manera considerable a establecer varios centros de salud y veterinarios, que siguen funcionando satisfactoriamente, y proporcionó asistencia útil para mejorar el ganado caprino reproductor del Ministerio de Agricultura. Por último, a la terminación del proyecto, los agricultores que habían participado en los subproyectos relativos al cultivo de hortalizas mixtas y de lichi registraban un aumento de sus ingresos y una mejora general de sus condiciones de vida.

22. En términos generales, el impacto global a largo plazo del proyecto ha sido positivo. La línea de crédito del FIDA sirvió de catalizador para la promoción de pequeños préstamos con destino a actividades agrícolas y no agrícolas y coadyuvó a la creación de empresas de pequeña y mediana escala. Además, contribuyó a generar una cultura empresarial entre la población rural pobre.



23. El proyecto tuvo repercusiones positivas para el Banco de Fomento de Mauricio, que, como resultado de su participación en él, es actualmente un agente destacado en el sector bancario de financiación del desarrollo en Mauricio. El proyecto inspiró un sentido de responsabilidad en el Banco de Fomento de Mauricio respecto al suministro de crédito a los pequeños agricultores y empresarios y, con miras a facilitar las actividades en esa esfera, el Banco creó un servicio especial de préstamos de pequeña cuantía para actividades agrícolas y no agrícolas.

24. Por lo que atañe a la sostenibilidad del proyecto, algunas actividades se demostraron verdaderamente autosostenibles. Por ejemplo, los centros de salud y los servicios veterinarios financiados en el marco del proyecto se han integrado en el servicio sanitario nacional general y han contribuido en grado significativo a mejorar las condiciones sanitarias en las zonas rurales. Por lo que respecta a las actividades agrícolas, dos subproyectos que arrojaron buenos resultados -los planes de producción de lichi y de hortalizas- siguen funcionando satisfactoriamente. En el caso de las hortalizas, los rendimientos se cuadruplicaron entre 1990 y 1996, principalmente gracias al empleo de fertilizantes, productos químicos de protección de los cultivos y mejores prácticas de riego. La producción de lichi ha aumentado como resultado de la mejora del asesoramiento proporcionado por los servicios de extensión y al empleo de prácticas forestales adecuadas.

Uganda

25. En 1997 se llevó a cabo una evaluación terminal del Proyecto de Rehabilitación Agrícola de la Región Suroccidental. Los costos totales ascendieron a USD 27,1 millones, de los que el FIDA financió USD 12,0 millones con cargo al PEA. El proyecto formaba parte de un programa nacional de revitalización de la agricultura en Uganda y de ayuda a los pequeños agricultores para elevar sus niveles de ingresos y mejorar sus condiciones de vida. Sus objetivos concretos se centraban en la provisión o la mejora del abastecimiento de agua en las zonas rurales, la salud y la nutrición, la producción de semillas, la ganadería, el suministro de insumos, la investigación y extensión y los caminos rurales.

26. Durante la ejecución del proyecto se aprovechó en medida considerable la flexibilidad del diseño. Algunas de las modificaciones introducidas en él inicialmente para tener en cuenta el cambio de las circunstancias incluyeron: los caminos de acceso se redujeron de 2 000 a 488 km; se incluyeron 1 000 km de carreteras para su rehabilitación mediante contratación directa de la mano de obra; se puso más hincapié en el desarrollo de las comunidades, la formación de grupos y las organizaciones de mujeres; y se incorporaron sendos subcomponentes de crédito para prestar mayor asistencia a los campesinos pobres, y de pequeñas presas y cisternas en los valles para abastecer de agua a la población y al ganado.

27. El préstamo concedido para el proyecto se prorrogó dos veces por unos 20 meses en total y se cerró en febrero de 1996 (a excepción del componente de presas que se prorrogó hasta junio de 1996). El Gobierno decidió seguir aportando fondos durante un año más (hasta junio de 1997) para completar los componentes relativos a caminos y presas pequeñas y cerrar ordenadamente el componente de crédito. En definitiva, el período de ejecución abarcó ocho años en lugar de los seis originalmente previstos.

28. Durante la ejecución, el proyecto utilizó el 92% del crédito proporcionado por la Asociación Internacional de Fomento (AIF) y el 89,3% del préstamo concedido por el FIDA. La ejecución del proyecto tuvo una lenta puesta en marcha, pero tras la evaluación y el examen a mitad de período de 1992 el ritmo de ejecución aumentó considerablemente. Esto fue posible gracias a la eficiencia, el compromiso y la estabilidad de un mecanismo descentralizado de administración del proyecto, la provisión de asistencia técnica, y un entorno normativo favorable. Concretamente, el componente de investigación adaptativa y extensión del proyecto revitalizó un servicio de extensión que antes de



comenzar el proyecto se hallaba prácticamente inactivo. La metodología de investigación adaptativa introducida por el proyecto resultó muy apropiada y permitió habilitar numerosas nuevas variedades que fueron posteriormente adoptadas en muchas partes de la zona del proyecto. Como resultado, los agricultores lograron aumentos de la productividad y excedentes comercializables. Las obras en los caminos de acceso ayudaron a mejorar los canales de comercialización en la región y con el exterior. En este marco, el proyecto promovió con eficacia la movilización de grupos -especialmente de asociaciones de mujeres- para el desarrollo de actividades generadoras de ingresos.



ANEXO II

ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN, ENERO A DICIEMBRE DE 1997

País (Nro. del préstamo)/ Proyecto (Institución cooperante/fechas de efectividad y cierre)	Financiación del proyecto	Observaciones	Período de la misión Funcionarios/consultores
MISIONES DE EVALUACIÓN (17)			
I. Evaluaciones a mitad de período (6)			
Asia			
1. India (325-IN) Proyecto de Crédito Rural en Maharashtra (OSP 6.1.94-30.9.2000)	f	Ex/EvMP	24.3.97-21.6.97 Funcionarios/consultores
2. Indonesia (301-ID) Proyecto de Fomento de Cultivos Arbóreos en Pequeñas Explotaciones en el Sur de Sumatra (BAsD 29.9.92-31.3.2001)	e	Ex/EvMP	24.10.97-17.12.97 Consultores
3. Indonesia (350-ID) Proyecto de Fomento del Cultivo del Anacardo en Pequeñas Explotaciones en las Islas Orientales (OSP 29.7.94-30.9.2002)	f	Ex/EvMP	24.10.97-17.12.97 Consultores
4. Nepal (352-NP) Proyecto de Riego con Aguas Subterráneas y Rehabilitación de Zonas Afectadas por Inundaciones (DSGAD 1.11.94-31.12.2001)	f	EvMP	6.11.97-26.11.97 Funcionarios/consultores
Cercano Oriente y África del Norte			
5. Jordania (329-JO) Proyecto de Diversificación de Ingresos (FADES 6.6.94-31.12.2001)	f	EvMP	8.11.97-30.11.97 Funcionarios/consultores
6. Sudán (268-SU) Proyecto de Desarrollo Agrícola de Roseires Meridional (OSP 10.1.92-31.3.2000)	e	EvMP	14.11.97-3.12.97 Consultores

f	=	Proyecto iniciado por el FIDA y cofinanciado.
e	=	Proyecto iniciado y financiado exclusivamente por el FIDA.
c	=	Proyecto iniciado por otras instituciones y cofinanciado por el FIDA.
EvMP	=	Evaluación a mitad de período.
EvP	=	Evaluación preterminal.
ET	=	Evaluación terminal.
Ex post	=	Evaluación <i>ex post</i> .
ECPP	=	Evaluación de la cartera de proyectos de un país.
T	=	Taller.
ME	=	Misión especial de apoyo.



País (Nro. del préstamo)/ Proyecto (Institución cooperante/fechas de efectividad y cierre)	Financiación del proyecto	Observaciones	Período de la misión Funcionarios/consultores
II. Evaluaciones preterminales (8)			
África			
1. Lesotho (SRS-013-LE) Programa de Conservación de Suelos y Aguas y Agrosilvicultura (OSP 26.4.89-31.12.96)	e	EvP	6.2.97-3.4.97 Funcionarios/consultores
2. Tanzania, República Unida de (242-TZ) Proyecto de Apoyo a Pequeñas Explotaciones Agrícolas de Zanzíbar (AIF 7.3.91-31.12.97)	e	EvP	1.10.97-20.10.97 Funcionarios/consultores
Proyecto de Servicios Financieros Rurales y de Extensión Agraria en las Tierras Altas Meridionales (324-TZ) (AIF 30.6.93-31.12.99)	e		
Proyecto de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones Agrícolas en Zonas Marginales (SRS-024-TZ) (OSP 5.10.90-30.6.97)	f		
Asia			
3. Laos (256-LA) Proyecto de Desarrollo Agrícola en Xieng Khouang (OSP 8.3.91-31.12.98)	f	EvP	27.8.97-3.9.97 y 25.9.97-18.10.97 Funcionarios/consultores
4. TAG-261 Programa de Capacitación para la Reducción de la Pobreza en Asia y el Pacífico (FIDA/Organización Afroasiática para la Reconstrucción Rural)		EvP	17.3.97-14.4.97 Funcionarios/consultores
América Latina y el Caribe			
5. Bolivia (266-BO) Proyecto de Desarrollo y Consolidación de Colonias de Pequeños Agricultores en el Departamento de Santa Cruz (Corporación Andina de Fomento (CAF) 23.9.91-30.6.98)	f	EvP	3.7.97 - 13.9.97 Funcionarios/consultores
6. Guatemala (251-GM) Proyecto de Desarrollo Agrícola de Pequeños Productores en Zacapa y Chiquimula (OSP 21.3.91-30.6.97)	f	EvP	7.2.97-6.4.97 Funcionarios/consultores



País (Nro. del préstamo)/ Proyecto (Institución cooperante/fechas de efectividad y cierre)	Financiación del proyecto	Observaciones	Período de la misión Funcionarios/consultores
7. TAG-234 Programa Regional de Apoyo a los Pueblos Indígenas de la Cuenca del Amazonas (FIDA/CAF)		EvP	25.3.97-28.4.97 Funcionarios/consultores
8. TAG-231 Programa Regional y Nacional de Capacitación en Desarrollo Rural (FIDA/Fundación para la Capacitación e Investigación Aplicada a la Reforma Agraria)		EvP	16.9.97-30.11.97 Funcionarios/consultores
III. Evaluaciones terminales y ex post (3)			
África			
1. Mauricio (078-MT) Proyecto de Desarrollo Agrícola en Pequeña Escala (BIRF 30.7.94-31.3.2000)	e	Ex post	13.3.97-29.3.97 Funcionarios/consultores
2. Uganda (SRS-010-UG) Proyecto de Rehabilitación Agrícola de la Región Suroccidental (AIF 17.8.88-30.6.94)	f	ET	15.2.97-15.3.97 Funcionarios/consultores
IV. Evaluaciones de la cartera de proyectos por países			
África			
1. Mauritania		ECPP	12.11.96-18.12.96 Funcionarios/consultores
(044-MR) Proyecto de Riego del Gorgol (AIF 27.8.81-30.6.90)	c		
(092-MR) Proyecto de Capacitación de Agricultores del Gorgol (AIF 28.7.83-30.6.90)	e		
(169-MR) Proyecto de Riego en Pequeña Escala (AIF 30.1.86-30.6.93)	c		
(318-MR) Proyecto de Mejoramiento del Cultivo de Tierras Inundables en Maghama (DSGAD 10.6.93-30.4.2000)	f		



II-4

País (Nro. del préstamo)/ Proyecto (Institución cooperante/fechas de efectividad y cierre)	Financiación del proyecto	Observaciones	Período de la misión Funcionarios/consultores
(SRS 001-MR) Programa de Rehabilitación Agrícola (FADES 10.12.86-30.6.94)	c		
(SRS 022-MR) Programa de Rehabilitación Agrícola - Fase II (FADES 6.11.90-31.12.96)	f		
(SRS 031-MR) Proyecto de Ordenación de la Zona Protegida de Banc d'Arguin (OSP 18.5.93-30.6.99)	f		
(SRS-043-MR) Proyecto de Desarrollo de Oasis - Fase II (FADES 8.2.95-30.6.2002)	f		

MISIONES ESPECIALES DE APOYO/TALLERES DE SyE

1. TAG-312, Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (GCAP)		ME**	26.10.97-28.10.97 Funcionarios
América Latina y el Caribe			
2. Bolivia, El Salvador y Perú Apoyo para el establecimiento de un sistema provincial de supervisión del desarrollo agrícola		ME	15.8.97-30.8.97 Funcionarios
3. Apoyo y supervisión de la TAG-302 Programa para el Fortalecimiento de la Capacidad Regional de Evaluación de los Proyectos de Reducción de la Pobreza Rural (PREVAL)		ME	29.9.97-30.9.97 Funcionarios
Cercano Oriente y África del Norte			
4. Túnez Apoyo para el establecimiento de un sistema provincial de supervisión del desarrollo agrícola		ME	21.7.97-31.7.97 Funcionarios/consultores

** Apoyo para el examen y la evaluación de las actividades del GCAP.



ANEXO III

LISTA PROVISIONAL DE PROYECTOS QUE SERÁN OBJETO DE
EVALUACIONES TERMINALES, *EX POST*
Y DE LA CARTERA DE PROYECTOS POR PAÍSES EN 1998

País (Nro. del préstamo)/ Proyecto (Institución cooperante/fechas de efectividad y cierre)	Financiación del proyecto	Tipo de evaluación
Asia		
1. India (214-IN) Proyecto de Desarrollo Tribal de Orissa (OSP 27.5.88-31.12.97)	f	ET
Nepal		
2. (010-NEP) Proyecto de Desarrollo Rural Integrado (Zona de Sagarmatha) (BAsD 11.1.79-31.12.88)	c	ECPP
(057-NE) Proyecto de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones Agrícolas (BAsD 10.7.81-31.12.87)	e	
(082-NE) Proyecto de Desarrollo de la Zona de Riego (BAsD 1.10.82-30.9.89)	c	
(166-NE) Segundo Proyecto de Desarrollo de Pequeñas Explotaciones Agrícolas (BAsD 3.3.86-30.6.91)	f	
(191-NE) Proyecto de Desarrollo de la Acuicultura (BAsD 15.10.87-31.12.92)	c	
(208-NE) Proyecto de Crédito a la Producción para Mujeres Campesinas (OSP 30.11.88-31.12.97)	f	
(250-NE) Proyecto de Fomento Forestal y Forrajero en Régimen de Arriendo en Zonas Montañas (OSP 18.2.91-14.7.2000)	f	
(352-NE) Proyecto de Riego con Aguas Subterráneas y Rehabilitación de Zonas Afectadas por Inundaciones (OSP 1.11.94-31.12.2001)	f	
(452-NE) Proyecto de Reducción de la Pobreza en el Terai Occidental (OSP 12.3.98-31.12.2004)	e	



País (Nro. del préstamo)/ Proyecto (Institución cooperante/fechas de efectividad y cierre)	Financiación del proyecto	Tipo de evaluación
3. Sri Lanka (219-SR) Proyecto de Crédito para Pequeños Agricultores y Campesinos Carentes de Tierra (OSP 28.3.89-31.12.97)	f	ET
América Latina y el Caribe		
4. Costa Rica (235-CR) Proyecto de Crédito para el Desarrollo Agrícola de la Zona Norte (Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) 29.11.91-30.6.96)	f	ET
